

Kiril Popov

**AUTOIDENTIFICATION AND ART-METISAGE
IN THE WORKS OF RUMEN STOYANOV**

paper interprets mainly the poetry of Rumen Stoyanov, famous for his translation of the novel "One Hundred Years of Solitude". It underlines the extraordinary richness of the style in his works, which provokes the idea of composing a dictionary with neologisms, that Stoyanov has created. The portrait of the poet is examined through his different manifestations. The semantics of the notion "metisage" as key for his works is explained as mutual penetration and mutual enriching between arts and cultures. In this plan we can explain the development of Rumen Stoyanov as a poet and as a researcher in the sphere of Spanish and Portuguese studies. The paper provokes the necessity works translated by him to be examined.